

Dominika Zamara

To najważniejszy dzień festiwalu. W niedzielę, 12 września o 20 w Archikatedrze Lubelskiej, na koncercie dedykowanym pamięci kardynała Stefana Wyszyńskiego, w dniu Jego beatyfikacji, zaśpiewa Dominika Zamara, polska diva operowa mieszkająca na stałe we Włoszech, gdzie melomani ogłosili artystkę sopranem fenomenalnym

Na organach katedralnych zagra Stanisław Marczyński. W programie recitalu trzy utwory Antonio Vivaldiego: „Domine Deus”, „Sicut erat”, „Quia Respexit”, „Alleluja” Mozarta, „Ave Maria” Michała Lorenca, „Lascia chi’o pianga” Haendla, „Agnus Dei” Wiesława Rentowskiego. Specjalnie dla naszego festiwalu Dominika Zamara zaśpiewa premierowo wiersz Cypriana Kamila Norwida „Marionetki”.

Będąc studentką Akademii Muzycznej we Wrocławiu, Dominika Zamara założyła zespół Wishing Well, fani pokochali ją za brawurowe wykonanie utworu Benedictus.

– Graliśmy między innymi z Closterkeller. Dzięki moim występom z Wishing Well wielu młodych ludzi chodziło później na

spektakle operowe i koncerty – wspomina w jednym z wywiadów. Na piątym roku studiów dostała stypendium w Konserwatorium Muzycznym w Veronie. I tak się zaczęło. Miała ogromne szczęście, że jej głos spodobał się Maestro Enrico De Mori, wybitnemu dyrygentowi z Teatro alla Scala w Mediolanie, który pracował z samą Marią Callas. Mistrz bardzo dużo wymagał, Dominika Zamara wkrótce zadebiutowała pod batutą Maestro De Mori, który wielokrotnie zapraszał ją do udziału w koncertach z jego orkiestrą w Veronie. Pod jego batutą zaśpiewała partię Mimi w operze „Cyganki” Giacomo Pucciniego w Padwie. Dziś „metalowa” diva fascynuje drapieżnym sopranem, włoskie media nazwały ją „soprano eccezionale”.

Koncertuje na całym świecie, śpiewa w dziesięciu językach, jej wokalem trenerem jest Maestro Anselmi. Wierzy w „La forza del destino” czyli moc przeznaczenia, o której pisał Giuseppe Verdi.

Jest laureatką wielu prestiżowych nagród w kategorii muzyka klasyczna, m.in. Złotej Sowy otrzymanej w Wiedniu, Nagrody Ojca Pio w San Giovanni Rotondo, Nagrody Stradivarii w Cremonie za DVD z muzyką Vivaldiego. Koncertowała w Europie i na świecie: w Chinach, Korei, Stanach Zjednoczonych, Meksyku. Nagrała i wydała cztery płyty we Włoszech.



FOT. MATERIAŁY ORGANIZATORA

Stan Borys w Lublinie wraca na scenę

Legendarny muzyk będzie recytował Norwida w Muzeum Ziemi Wschodnich Dawnej Rzeczypospolitej, w Lublinie będzie świętował urodziny, w niedzielę 12 września 2021 w Archikatedrze Lubelskiej zaśpiewa wiersz Norwida „Moja Piosnka”

Stan Borys to legendarny polski muzyk, który w lutym 2019 roku przeszedł udar mózgu. W jego wyniku doznał paraliżu lewej części ciała, co spowodowało kłopoty z poruszaniem oraz mówieniem. Choć wydawało się, że to może być koniec jego kariery, znakomity Artysta wraca do występów. I to w Lublinie.

3 razy Stan Borys

- Urodzinowe spotkanie Stana Borysa z fanami odbędzie się w Studiu im. Budki Suflera, Radio Lublin w czwartek, 9 września, o godzinie 19.

- Po raz drugi spotkanie się z legendą polskiej piosenki w sobotę, 11 września, o godzinie 16 w Muzeum Ziemi Wschodnich Dawnej Rzeczypospolitej. Stan Borys będzie recytował Nor-



wida, słowo wstępne prof. Józef Fert. W drugiej części premiera albumu Wierny – Portret z rysunkami poety. (Wydarzenie bezpłatne.

*Obowiązuje rejestracja miejsc)

- Po raz trzeci Stan Borys pojawi się na scenie w niedzielę, 12 września, w Archi-

katedrze Lubelskiej, by na finał koncertu z udziałem Luigi Pagano i Dominiki Zamary zaśpiewać „Do kraju tego, gdzie kruszynę chleba”.

Koncert odbywa się w dniu beatyfikacji Kardynała Stefana Wyszyńskiego i jest Jemu dedykowany.

Stan Borys w Lublinie obchodził w 2011 roku benefis, z którego transmisję kilkanaście razy powtórzyła TVP Polonia. Sceny do

filmu były kręcone w Lublinie i na Polesiu. Stan Borys był w Jabłecznej, odwiedził Szwajcarię Podlaską, podziwiał Bug. Pamięć o tamtej wizycie została ślad. Stęskniony za bliskimi w Polsce zdecydował się przylecieć do kraju.

STAN BORYS

Rocznik 1941. Początkowo związany z teatrem, by później rozpocząć karierę wokalisty. Jest legendą polskiej piosenki. Do największych przebojów należą: „Jaskółka uwieczniona”, „Anna” i „Spacer dziką plażą”.

W 1965 roku Stan Borys współtworzył zespół Blackout, związany był także z grupą Bizony. Nagradzany na całym świecie, m.in. we Francji, Belgii, Irlandii i Wenezueli - nie rozstał się z teatrem – jedną z jego najważniejszych ról była rola w musicalu Les Misérables w Teatrze Muzycznym w Gdyni. Artysta mieszka w USA, pojawiając się w Polsce na koncertach ze swoją grupą Imię Jego 44. W 2011 roku obchodził w Lublinie benefis 50-lecia twórczości. Ostatnio wydał płytę „Ikona”. W lutym 2019 roku legendarny wokalista przeszedł udar mózgu. W jego wyniku doznał paraliżu lewej części ciała. Nie poddał się, systematyczna rehabilitacja, ćwiczenia i leczenie przyniosły efekt. Artysta powraca do swojej publiczności.

SOBOTA 04.09

Przedsmak
12:00 – 16:00 Pokazy kulinarne, warsztaty wyrobu cydru, degustacje – Czworaki ze Starego Brusa, Muzeum Wsi Lubelskiej

NIEDZIELA 05.09

Przedsmak
12:00 – 16:00 Pokazy kulinarne, warsztaty wyrobu cydru, degustacje – Czworaki ze Starego Brusa, Muzeum Wsi Lubelskiej

PONIEDZIAŁEK, 06.09

12:00 Warsztaty Szkoły gotowania JEMY ZDROWO – Restauracja UWĘDZONA INACZEJ ul. Krakowskie Przedmieście 24/2. Warsztaty gotowania dla dzieci z chefem Arkadiuszem Krzesiakiem. Wydarzenie płatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc.
18:00 Wernisaż malarstwa Barbary Bartnik pt. „Mikrokosmos” – IBB Grand Hotel Lublinianka. Wydarzenie bezpłatne.

WTOREK 07. 09

12:00 Warsztaty Szkoły gotowania JEMY ZDROWO – Restauracja UWĘDZONA INACZEJ ul. Krakowskie Przedmieście 24/2. Warsztaty gotowania dla dzieci z chefem Arkadiuszem Krzesiakiem. Wydarzenie płatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc.
19:00 Kolacja Romantyczna – Restauracja Giuseppe, ul. Hipoteczna 2. Niezwykła podróż kulinarna, siedem niezwykłych dań. Wydarzenie płatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc

ŚRODA 08. 09

12:00 Jarmark Inspiracji. Stoiska, wystawcy z Polski i Europy, dobre jedzenie, wino, piwo, nalewki.
Czynne do późnych godzin nocnych. Miejsce: Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
12:00 Warsztaty Szkoły gotowania JEMY ZDROWO – Restauracja UWĘDZONA INACZEJ ul. Krakowskie Przedmieście 24/2. Warsztaty gotowania dla dzieci z chefem Arkadiuszem Krzesiakiem. Wydarzenie płatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc.
19:00 Kolacja Romantyczna – Restauracja Chapter One. Kolacja dedykowana XVIII wiecznej książce kucharskiej z Lubelszczyzny. Niezwykła podróż w czasie, siedem niezwykłych dań. Wydarzenie płatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc
18:00 „Ruski słońceznik i cerkiewny wasylek” – książka kucharska Pociejów i Lubomirskich z XVIII wieku. Spotkanie z prof. Jarosławem Dumanowskim – Muzeum Ziemi Wschodnich Dawnej Rzeczypospolitej, Pałac Lubomirskich, plac Litewski 3. Wydarzenie bezpłatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc

CZWARTEK 09.09

12:00 Jarmark Inspiracji. Stoiska, wystawcy z Polski i Europy, dobre jedzenie, wino, piwo, nalewki.
Czynne do późnych godzin nocnych. Miejsce: Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
12:00 Targ Romantyczny. Smakołyki od lokalnych producentów serów i wędlin. Winiarze i lokalni producenci cydru, strefa relaksu – Letnia Scena Smaku, plac Rybny Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
16:00 Elik sir Życia – warsztaty zielarskie z Magdaleną Kniaziewicz. Letnia Scena Smaku, plac Rybny. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
18:00 Wystawa malarstwa Daniele Donde z Cremony – Muzeum Historii Miasta Lublina. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
19:00 Hades Szeroka w drodze – „Matejko” na Placu Rybnym. Spotkanie z Magdą Omilianowicz. Zaprasza Elżbieta Cwalina. Letnia Scena Smaku, plac Rybny Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
19:00 Urodzinowe spotkanie Stana Borysa z fanami, Studio im. Budki Suflera Radio Lublin. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
12:00 Uczta historyczna. Rekonstrukcja potraw z osiemnastowiecznej rękopiśmiennej książki „Zbiór dla kuchmistrza tak potraw jako ciast robienia” – IBB Grand Hotel Lublinianka. Wydarzenie płatne. Kolacja dedykowana XVIII wiecznej książce kucharskiej z Lubelszczyzny. Niezwykła podróż w czasie, siedem niezwykłych dań. Wydarzenie płatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc.
20:00 Hades Szeroka w Drodze – Stacyjki – Wieczór autorski Hanny Lewandowskiej oraz spotkanie z Piotrem Selimem. Zaprasza Elżbieta Cwalina. Letnia Scena Smaku, plac Rybny Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.

PIĄTEK 10/09

10:00 Jarmark Inspiracji. Stoiska, wystawcy z Polski i Europy, dobre jedzenie, wino, piwo, nalewki. Czynne do późnych godzin nocnych. Miejsce: Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
10:00 Targ Romantyczny. Smakołyki od lokalnych producentów serów i wędlin. Winiarze i lokalni producenci cydru, strefa relaksu – Letnia Scena Smaku, plac Rybny Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
10:00 Jarmark Tradycji na Szambelańskiej. Stare Miasto, ulica Szambelańska. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
12:00 LEICA OPEN DAY. Warsztaty fotograficzne z Piotrem Markiem. Prezentacja aparatów Leica, uczestnicy fotografują najnowszymi modelami aparatów. Miejsce: Galeria Sztuki Sceny Plastycznej KUL, ul. Rynek 8. Wydarzenie bezpłatne. ●Obowiązuje rejestracja miejsc.
13:00 Konkurs „Najlepszy smak Lubelszczyzny”. Trybunalska City Pub, ul. Rynek 4. Wydarzenie zamknięte.
16:00 Smak szafranu. Ryba w szafranie. Pokaz kulinarny dr Hamidreza Habibi Shandiz Iran, Marian Jarosz Polska – Rynek Scena Smaku za Trybunałem Koronnym. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
16:00 Elik sir Życia – warsztaty zielarskie z Magdaleną Kniaziewicz. Letnia Scena Smaku, plac Rybny Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
16:30 Miód na serce. Pokaz kulinarny Anna Sześciński i uczniowie z Technikum Pszczelarskiego w Pszczelej Woli – Rynek Scena Smaku za Trybunałem Koronnym. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
17:00 Lubelski Kraft – podwórkowy festiwal piwa. Podwórko Sezon ul. Złota 2. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
17:00 Konkurs „Good Chef”. Trzy pokazy kulinarne nominowanych uczestników konkursu „Good Chef” – Rynek Scena Smaku za Trybunałem Koronnym. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
17:00 Otwarte seminarium doktoranckie z prof. Jarosławem Dumanowskim. Sala Unii Lubelskiej, klasztor oo. Dominikanów.
18:00 Hades Szeroka w drodze. Spotkanie z Mirosławą Gałąn – Prezes firmy Multifrigo. Zaprasza Elżbieta Cwalina. Letnia Scena Smaku, plac Rybny Stare Miasto. Wydarzenie otwarte i bezpłatne.
19:30 Piwo Pociejów bardzo pijałne. Premiera – Letnia Scena Smaku.



Szanowni Państwo
Jest mi niezmiernie miło zaprosić wszystkich mieszkańców Lubelszczyzny oraz przybyłych gości na XIII już edycję Europejskiego Festiwalu Smaku – święta kuchni tradycyjnej i regionalnej, połączonego z wyjątkowymi wydarzeniami kulturalnymi.
Hasłem tegorocznej edycji jest „Romantyczne Lubelskie”.
Romantyzm będzie gościł zarówno w kuchni jak i na wydarzeniach kulturalnych. Będziemy mieli okazję spróbować dań regionalnych, historycznych, zasmakować w tradycyjnych dodatkach, ziołach, zaznajomić się z naszymi potrawami i wyrobami wpisanymi na Listę Produktów Tradycyjnych.
Powrócimy także do historii kuchni XVI-wiecznej z naszych terenów dzięki prezentacji książki „Zbiór dla kuchmistrza tak potraw jako ciast robienia wypisany roku 1757 dnia 24 lipca”. Książka będzie również inspiracją do konkursów gastronomicznych podczas festiwalu. Nie zabraknie corocznych jarmarków z tradycyjną i ekologiczną żywnością oraz warsztatów kulinarnych.
Poza ucztą dla podniebienia organizatorzy zapewnją także ucztę dla ducha: przed nami koncerty gwiazd estradowych i operowych, z odniesieniami do poezji, w której, nawiązując do tegorocznego motywu Festiwalu, królował będzie Cyprian Kamil Norwid, prestiżowych wystaw malarskich, a nawet pokazu mody z udziałem aktorów polskich seriali.
Zapraszam do smakowania Lubelszczyzny: do wspólnego biesiadowania, poznawania naszej wyjątkowej kuchni oraz czerpania z wyjątkowych wydarzeń towarzyszących.

JAROSŁAW STAWIARSKI
MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO



Szanowni Państwo
Każda kolejna edycja Europejskiego Festiwalu Smaku udowadnia jak ważnym elementem naszej kultury jest dziedzictwo kulinarne i kuchnia regionalna.
Od 2009 roku wydarzenie prezentuje bogactwo i tradycje naszego miasta oraz regionu, wpisując je w szeroki kontekst kultury kulinarnej Europy i krajów Partnerstwa Wschodniego.
Festiwal stanowi harmonijne połączenie święta smaku z bogatym programem towarzyszącym. Liczne koncerty, pokazy, wystawy, warsztaty i degustacje na stałe wpisały się w charakter tego wydarzenia.
Głównym motywem Europejskiego Festiwalu Smaku 2021 jest polska kuchnia romantyczna. Mam nadzieję, że tegoroczna edycja wydarzenia będzie okazją do odbycia fascynującej podróży w czasie po najsmakowitszych regionach Polski i szansą na poznanie ich kulinarnej oblicza w romantycznym wydaniu.

DR KRZYSZTOF ŻUK
PREZYDENT MIASTA LUBLIN

Zbiór dla kuchmistrza

W sobotę, 11 września o godzinie 17 w Trybunale Koronnym odbędzie się lubelska premiera książki hrabiów na Włodawie i Różance, którą zaprezentuje prof. Jarosław Dumanowski



Wcześniej - w środę, 8 września - w Muzeum Ziemi Wschodnich Dawnej Rzeczypospolitej prof. Jarosław Dumanowski opowie o najstarszych polskich książkach kucharskich, o związkach Pociejów i Lubomirskich z Lublinem.

Zbiór dla kuchmistrza to prawdziwa summa staropolskiej wiedzy kulinarnej. Kolekcja pochodzących z różnych źródeł receptur i porad została spisana dla Rozalii z Zahorowskich Pociejowej, właścicielki Uściługa na Wołyniu oraz znajdujących się dziś w Polsce Strzyżowa, Włodawy i Różanki.

Tytuł całości i dobór ponad tysiąca rękopiśmiennej przepisów, które tworzą obraz dawnej sztuki kulinarnej i kultury stołu, wskazują na praktyczny charakter

zbioru czerpiącego z mądrości pokoleń. Zredagowany w 1757 r. tekst zawiera m.in. kopię zaginionego Kuchmistrzostwa z ok. 1540 r., receptury kuchmistrzowej koronnej z 1633 r. oraz przepisy sąsiadów, przyjaciół i lekarzy pań Zahorowskich. Opisom leczniczych właściwości jedzenia i wyrobu domowych medykamentów towarzyszą różnego typu porady gospodarskie dotyczące dobrostanu zwierząt, ogrodnictwa, sadownictwa i pszczelarstwa.

Pochodzący ze zbiorów Biblioteki Narodowej Ukrainy

Trzy jarmarki

- TRYBUNALSKI JARMARK INSPIRACJI**
- **Od środy 8 września do niedzieli 12 września**
Po raz trzynasty będziecie mogli kulinarnie odwiedzić smakowite zakątki Europy i Polski. Będziecie mogli skosztować węgierskich wędlin i polskich oscypków od Wojtka Komperdy, będą tureckie baklawy i greckie oliwki. Będziecie mogli zaopatrzyć się w miody, przetwory, kiszonki i prawdziwy chleb litewski.
 - **TARG ROMANTYCZNY NA PLACU RYBNYM**
 - **Od czwartku 9 września do niedzieli 12 września**
Także tu skosztujecie i kupicie smakołyki od lokalnych producentów serów i wędlin, spotkacie winiarzy z naszego regionu oraz

- lokalnych producentów cydru. Oprócz stoisk do wasza dyspozycji będzie strata relaksu (leżaki) oraz letnia scena smaku, na której odbywać się będą pokazy kulinarne, spotkania, romantyczne opowieści, warsztaty robienia cydru i warsztaty zielarskie
- JARMARK TRADYCJI NA SZAMBELAŃSKIEJ**
- **Od piątku 10 września do 12 niedzieli**
Na Szambelańskiej prezentują swoje wyroby kupcy, artyści i rękodzielnicy z okolic Lublina (lecz nie tylko). Czekają na was przeróżne produkty, od swojego jedzenia: serów, wędlin, wypieków, pieczywa, po prawdziwe dzieła sztuki: obrazy, rzeźby, biżuteria, witraże oraz inne cuda. Zapraszamy do wspólnego spędzenia festiwalowego czasu.

Falszeryz, kopista, Maestro

La Toya Jackson, Sofia Loren, Liz Taylor, Roger Moore, Frank Sinatra, Arnold Schwarzenegger, Sylvester Stallone, Iwana Trump – co ich łączy? Byli klientami Daniele Ermes Donde z Cremony. Każdy jego falszyfikat dostaje odpowiedni certyfikat, który – paradoksalnie – potwierdza pochodzenie i autentyczność kopii. Trzy obrazy francuskich impresjonistów – „Portret młodej kobiety” Renoira, „Kobieta w ogrodzie” Moneta i „Tancerki” Degasa – znajdujące się w zbiorach watykańskich, wyszły spod pędzla znanego włoskiego falszeryza Daniela Donde. Od Lugano po Monte Carlo, od Tokio po St. Moritz. Jego prace znalazły swoje miejsce w rezydencjach najbardziej ekscentrycznych i zbuntowanych kolekcjonerów sztuki. Teraz j zobaczycie je w Muzeum Historii Miasta Lublina. W tym namalowany specjalnie dla festiwalu portret Norwida. Wernisaż w czwartek 9



września 2021 o 19.
Daniele Ermes Donde pochodzi z uznanej rodziny kolekcjonerów dzieł sztuki w Cremonie. W 1984 roku, chcąc sprzedać kilka obrazów z kolekcji ojca, przekonał się, że miał do czynienia z doskonałymi falszyfikatami, a nie wartymi tysiąc dolarów oryginałami. Postanowił dotrzeć do falszerzy nie po to, by wsadzić ich do więzienia, a po to, by pod ich fachowym okiem nauczyć się sztuki kopiowa-

nia i uczynić zeń legalny interes. W ten sposób powstała spółka Donde Muzeum, skupiająca najlepszych włoskich (i nie tylko) artystów, którzy legalnie kopiują dzieła wielkich mistrzów – od Tycjana, Rembrandta, Velasqueza, Rubensa po van Gogha, Sisleya, Moneta, Renoira, Degasa, Chagalla, Picassa czy Klimta, używając techniki, w jakiej powstawały oryginalne obrazy. Każda z tych kopii opatrywana jest

Pieśni ze Złotego Wieku

Ona: cztery oktawy i diamentowy głos. On: śpiewa w piętnastu językach, jest światowym autorytetem w dziedzinie muzyki sefardyjskiej. Wystąpią w piątek, 10 września o 19 w bazylice Dominikanów na Złotej. Na finał Kaja zaśpiewa wiersz Cypriana Kamila Norwida „Pielgrzym”



FOT. MATERIAŁY ORGANIZATORA

Koncert „Medieval Sephard” bada bogate więzi, które istniały w średnio-wiecznej Hiszpanii pomiędzy ludźmi wyznania żydowskiego, muzułmańskiego i chrześcijańskiego. Ta fascynująca mozaika pieśni ze Złotego Wieku Hiszpanii opowiada o bogatym dziedzictwie, które promowało kulturową harmonię między trzema wyznaniami. We współpracy Gerard Edery i Kaja Mianowana łączą swoje głosy, aby stworzyć hipnotyzujący koncert ponadczasowej muzyki.

Kaja Mianowana

Niezależna wokalistka, aktorka polskich scen musicalowych. Ukończyła Wydział Wokalno-Aktorski Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie, z przerwą na stypendium na Uniwersytecie Muzycznym w Graz w Austrii. Od 13 lat prowadzi aktywne życie artystyczne śpiewając musical, muzykę dawną, etno oraz muzykę filmową. Zagrała główne role w musicalach: „Apocrypha”, „Upiór w Operze”, „Miss Saigon”,

„Les Misérables”, „Koty”, „Love Story”, „Piloci”, „Notre Dame de Paris” i „Lamaila”. Wielokrotnie wybierana do ról przez samych kompozytorów ww. dzieł np. Andrew Lloyd Webbera, Riccardo Cocciantę i Macieja Pawłowskiego.

Zadebiutowała na profesjonalnej scenie musicalowej, mając zaledwie 17 lat. Wygrała casting na główną rolę do musicalu „Upiór w Operze” w Teatrze w Muzycznym ROMA. Jednocześnie stała się wtedy jedną z najmłodszych na świecie odtwórczyni roli Christine. Zdobywczyni I miejsca na Międzynarodowym Festiwalu Piosenki - Anna German w Moskwie w 2015 r. Od dzieciństwa gra na różnych instrumentach, jej pasją są języki obce. Mówi po angielsku, niemiecku i rosyjsku. 14 lutego 2020 r. wraz z zespołem MelluSy wydała debiutancki album „z serca”, w którym miała wpływ na brzmienie każdej z 12 piosenek. Napisała również teksty do dwóch z nich. Bezkompromisowa w działaniach twórczych posiadaczka burzliwej i głębokiej emocjonalności oraz 4-oktawowej skali głosu.

Gerard Edery

Wokalista i gitarzysta, jeden z czołowych światowych autorytetów w dziedzinie muzyki sefardyjskiej. Ten znakomity artysta łączy w swojej twórczości tradycje muzyki juaeo-arabskiej, judo-hispańskiej, argentyńskiej, środkowo, północno i wschodnioeuropejskiej, a nawet starożytnej muzyki perskiej. Edery śpiewa w piętnastu językach, jest laureatem Sephardic Musical Heritage Award.

Urodzony w Casablance i wychowany w Paryżu i Nowym Jorku, Gerard ukończył prestiżową Manhattan School of Music. Na koncie ma ponad 30 operowych ról w Stanach Zjednoczonych.

Gerard występuje w salach koncertowych i na festiwalach na całym świecie, m.in. w Carnegie Hall (Zankel Hall), Alice Tully Hall, Lincoln Center, Fez International Festival of Sacred Music. „Gerard Edery, mistrz pieśni sefardyjskich” – napisał krótko The New York Times.

Wydarzenie bezpłatne. *Obowiązuje rejestracja miejsc

Myra Horal z zespołem Tryptyk

Dla miłośników poezji Cypriana Kamila Norwida. Myra Horal, wokalistka zespołu Tryptyk, dziewczyna obdarzona fenomenalnym głosem zmierzy się z legendą. Zaśpiewa w sobotę, 11 września o 20.30 w kościele ewangelickim. Najpierw był Czesław Niemen. Zaśpiewał „Bema pamięci żałobny rapsod” po polsku. W 1973 roku Niemen nagrał dla amerykańskiej

wytwórni CBS „Mourner's Rhapsody”. Z Niemenem zagrali tej klasy muzycy, jak Jan Hammer z Mahavishnu Orchestra czy John Abercrombie. Teraz w ascetycznym wnętrzu kościoła ewangelickiego Norwida zaśpiewa Myra Horal. To pseudonim artystyczny Mirosławy Zaziąbło-Hubiak. Wokalistka etnofolkowa grupy „Tryptyk”, którą współtworzy m.in. ze swoim bratem (zespół zdobył II miejsce podczas

I Turnieju Muzyków Prawdziwych) - nagrała świetną płytę „Kulturowa rozmowa”. W pierwszej części koncertu usłyszycie tradycyjne pieśni z kanonu muzyki góralskiej, słowackiej, romskiej, a nawet łemkowskiej. Serdeczne, tęskne, rzewne. W drugiej - premierowe wykonanie „Bema pamięci żałobnego rapsodu”.

Wydarzenie bezpłatne. *Obowiązuje rejestracja miejsc

Luigi Pagano

Grał z Pauliem McCartneyem, występował z największymi gwiazdami kina, koncertował na całym świecie. Zaśpiewa w niedzielę, 12 września o 20 w Archikatedrze Św. Jana Chrzyciela i św. Jana Ewangelisty Pochodzi z Neapolu, a do Polski sprowadziła go miłość. Luigi Pagano mówi, że jego serce wypełnia przede wszystkim miłość do żony, Agnieszki i muzyki. Gra na gitarze akustycznej i śpiewa. Napisał i skomponował wzruszającą pieśń 7Dicembre, którą na finał jubileuszowego koncertu zaśpiewa z Dominiką Zamarą.

ORGANIZATOR



PATRONI HONOROWI



PARTNERZY STRATEGICZNI



HOTELE PARTNERSKIE



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI



RESTAURACJE PARTNERSKIE



Projekt współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

